

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2221/85

af 29. juli 1985

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af basisk chromsulfat med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2176/84 af 23. juli 1984 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, særlig artikel 11,

efter konsultation i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. Procedure

- (1) Kommissionen modtog i juli 1984 en klage indgivet af Conseil européen des fédérations de l'industrie chimique (CEFIC) på vegne af en producent, der tegner sig for en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet af basisk chromsulfat og for hele produktionen af denne vare i Italien. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket ansås for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure. Kommissionen offentliggjorde derfor en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽²⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende Fællesskabets import af basisk chromsulfat, henhørende under pos. ex 28.38 A IV i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 28.38-49, med oprindelse i Jugoslavien, og indledte en undersøgelse.
- (2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandet og klageren og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres mening skriftligt og til at anmode om at blive hørt mundtligt.
- (3) Begge de jugoslaviske producenter, som Kommissionen havde kendskab til, tilkendegav deres mening skriftligt. Ingen af de jugoslaviske eksportører, der optræder til i løbet af proceduren,

redegjorde for deres synspunkter. Ingen af de berørte parter har anmodet om at blive hørt.

- (4) Der blev ikke fremlagt redegørelser fra eller på vegne af virksomheder i Fællesskabet, der indkøber eller forarbejder basisk chromsulfat.
- (5) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, som den anså for nødvendige med henblik på at træffe en foreløbig afgørelse, og aflagde kontrolbesøg hos den pågældende producent i Fællesskabet, Luigi Stoppani SpA, Milano (Italien).
- (6) Med henblik på at indhente og efterprøve oplysninger vedrørende de jugoslaviske producenter, Zorka (Subotica) og Zupa Hemijska Industrija (Krusevac), foretog Kommissionen en undersøgelse i Beograd, ikke hos producenterne, men på disses forslag i en faglig sammenslutnings kontor. Kommissionens repræsentanter fik ikke adgang til og lejlighed til at efterprøve alle relevante oplysninger.
- (7) Dumpingundersøgelsen og undersøgelsen af priserne omfattede perioden fra den 1. april til den 30. september 1984.

B. Normal værdi

- (8) Det konstateredes, at for så vidt angår den pågældende vare bestemt for hjemmemarkedet, forarbejdede de to jugoslaviske producenter blot de råmaterialer, som kunderne leverede til dem, hvorefter kunderne betalte for forarbejdningen af råmaterialet til basisk chromsulfat. Prisen på hjemmemarkedet for denne forarbejdning, som blev varetaget af producenterne af den vare, der eksporteredes til Fællesskabet, kunne ikke anses for at være den sammenlignelige pris, der faktisk var betalt eller skulle betales i normal handel for samme vare til forbrug i eksportlandet som omhandlet i artikel 2, stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 2176/84.
- (9) Det var derfor nødvendigt at anvende en af de andre metoder, der foreskrives i forordning (EØF) nr. 2176/84 med henblik på at fastlægge den normale værdi. Kommissionen fik ikke lejlighed til at efterprøve alle relevante oplysninger vedrørende produktionsomkostninger og fortjenstmargen i Jugoslavien. Begge producenter anmo-

⁽¹⁾ EFT nr. L 201 af 30. 7. 1984, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 276 af 16. 10. 1984, s. 5.

dedes om at fremlægge oplysninger om den sammenlignelige pris for samme vare, som eksporteres fra Jugoslavien til tredjelande. De jugoslaviske producenter nægtede at fastlægge den normale værdi i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), nr. i) eller ii), i forordning (EØF) nr. 2176/84.

- (10) Det anses derfor for påkrævet at fastlægge den normale værdi i henhold til artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2176/84 på grundlag af de foreliggende oplysninger, dvs. den hjemmemarkedspris, der er angivet i klagen, og som så vidt muligt er blevet efterprøvet af Kommissionen på grundlag af andre oplysninger, den er i besiddelse af. De jugoslaviske producenters opmærksomhed blev flere gange henledt på muligheden for at anvende denne fremgangsmåde.

C. Eksportpris

- (11) Eksportpriserne blev fastlagt på grundlag af de priser, der faktisk var betalt eller skulle betales for de varer, der solgtes til eksport til Fællesskabet.

D. Sammenligning

- (12) Ved sammenligningen af den normale pris med eksportpriserne tog Kommissionen i fornødent omfang og i den udstrækning, der forelå oplysninger herom, hensyn til forskelle i salgsvilkår, såsom transport-, forsikrings- og forsendelsesomkostninger samt provisioner.
- (13) Til alle sammenligninger anvendtes priser af fabrik.

E. Dumpingmargen

- (14) Den normale værdi blev sammenlignet med eksportprisen for hver enkelt eksportforretning. Det fremgår af ovennævnte foreløbige undersøgelse af de faktiske forhold, at der finder dumping sted for så vidt angår Zorka og Zupa Hemijska Industrija. Dumpingmargenerne er forskellige fra eksportør til eksportør; den vejede gennemsnitlige margin for hver af de pågældende eksportører er:

Zorka :	17,0 %
Zupa Hemijska Industrija :	14,3 %

F. Skade

- (15) For så vidt angår dumpingimportens skadelige virkninger, fremgår det af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at Fællesskabets import fra Jugoslavien af basisk chromsulfat steg fra 2 342 tons i 1981 til 3 620 tons i 1982 og til

4 258 tons i 1983. I de første ni måneder af 1984 androg importen af denne vare 1 995 tons, hvilket svarer til 2 660 tons på årsbasis. Hvad angår Italiens import af den pågældende vare med oprindelse i Jugoslavien, var der tale om en stigning fra 1 227 tons i 1981 til 2 900 tons i 1982. I 1983 androg Italiens import 4 195 tons og i de første ni måneder af 1984 1 909 tons, hvilket svarer til 2 545 tons på årsbasis.

- (16) Udviklingen i Fællesskabets import af den pågældende vare med oprindelse i Jugoslavien svarer til en forøgelse af markedsandelen i Fællesskabet fra 5,7 % i 1981 til 9,9 % i 1982 og 11,5 % i 1983. Den jugoslaviske vares markedsandel var på 8,2 % i de første ni måneder af 1984. Hvad angår den jugoslaviske vares andel af det italienske marked, var der tale om en stigning fra 6,2 % i 1981 til 16 % i 1982 og 21,9 % i 1983, medens den for de første ni måneder af 1984 androg 16,6 %, de øvrige fællesskabsproducenters markedsandel i Italien steg fra 27,9 % i 1983 til 32,3 % i de første ni måneder af 1984.
- (17) De vejede gennemsnitlige videresalgspriser for dumpingvarerne var i undersøgelsesperioden indtil 16 % lavere end den italienske producents priser.
- (18) Den italienske producents produktion faldt med 2,1 % og 3,0 % i henholdsvis 1982 og 1983. I de første ni måneder af 1984 faldt den med yderligere 0,5 %. Den italienske producents kapacitetsudnyttelse udviste en tilbagegang fra 70,6 % i 1981 til 69,1 % i 1982 og 67,0 % i 1983. I de første ni måneder af 1984 faldt den yderligere til 66,7 %.
- (19) Den italienske producents lagerbeholdninger øgedes med 272 % fra 1981 til 1982, hvor den jugoslaviske markedsandel i Italien øgedes mest, nemlig fra 6,2 til 16,0 %. I 1983 forblev den italienske producents lagerbeholdning på samme niveau som i 1982. Selv om lagerbeholdningerne af denne vare faldt med 19 % mod slutningen af de første ni måneder af 1984, var de stadig 200 % større end beholdningerne i 1981.
- (20) Den italienske producents salg på det italienske marked faldt med 30 % fra 1981 til 1982. I 1983 registreredes et fald på 12,3 % og i løbet af de første ni måneder af 1984 anslås det at være faldet med 16,2 %. Virkningerne heraf ville for den italienske producent have været endnu mere udtalte, såfremt han ikke havde været i stand til at øge salget uden for Fællesskabet betydeligt. Dette salg fandt imidlertid sted til priser, der var mindre gunstige end priserne på hjemmemarkedet, og det påvirkede derfor den italienske producents rentabilitet.

- (21) Den italienske producents markedsandel på hjemmemarkedet faldt fra 70,0 % i 1981 til 53,3 % i 1982 og til 46,0 % i 1983, medens den i de første ni måneder af 1984 faldt yderligere til 44,9 %.
- (22) Siden 1983 har den italienske producent opnået mindre fortjeneste på salget af den pågældende vare på det italienske marked, hovedsagelig fordi han ikke har haft mulighed for at hæve salgspri-
serne med henblik på at følge med de øgede omkostninger, og på det samlede salg af varen har han endog måttet registrere et tab.
- (23) For at imødegå konkurrencen fra den jugoslaviske vare besluttede den italienske producent desuden i 1982 at begynde at sælge betydelige mængder af sin egen vare emballeret i neutrale sække til priser svarende til priserne på den importerede vare, men til priser, der var betydeligt lavere end priserne på den vare, der blev solgt under producentens eget varemærke. Den italienske producent begyndte endvidere i 1983 at indkøbe den jugoslaviske vare fra en importør i en anden medlemsstat og videresælge den for at fastholde sin kundekreds. I 1984 ophørte den italienske producent imidlertid med denne praksis, fordi han var ude af stand til at få dækning for distributionsomkostningerne for disse varer i betragtning af de særligt lave priser, hvortil flere italienske importører, der importerede den jugoslaviske vare direkte fra Jugoslavien, solgte denne vare. På trods af den italienske producents import og videresalg af den jugoslaviske vare, var han ikke i stand til at fastholde markedsandelen for sin egenproduktion (dvs. eksklusive importerede varer).
- (24) For så vidt angår virkningerne for den anden større fællesskabsproducent af den pågældende vare, som har en produktionskapacitet, der kan sammenlignes med den italienske producents, og som i 1983 havde en anslået markedsandel i Italien på ca. 20 %, konstateredes det, at hans gennemsnitlige salgspris i Italien faldt med ca. 5 % i perioden 1982 — 1983. Endvidere måtte producenten i løbet af de første ni måneder af 1984 tilpasse sine salgspri-
ser i Italien for den pågældende vare til videresalgspri-
serne for den jugoslaviske vare.
- (25) Kommissionen har undersøgt, om ovennævnte problemer, som den italienske producent, der tegner sig for en væsentlig del af produktionen i Fællesskabet, står over for, er blevet forårsaget af andre faktorer end de faktorer, der har tilknytning til dumpingimporten, såsom en forøgelse af andre

fællesskabsproducenters salg på det italienske marked. Den betydelige forøgelse af dumpingimporten i perioden fra 1981 til 1983 og de priser, hvortil dumpingvarerne udbydes til salg i Italien, som er den del af markedet i Fællesskabet, hvortil denne vare hovedsagelig importeredes, foranledigede Kommissionen til at fastslå, at dumpingimporten af basisk chromsulfat med oprindelse i Jugoslavien særskilt betragtet må anses for at være en væsentlig kilde til de problemer, som hovedparten af den berørte erhvervsgren i Fællesskabet står over for, og at dumpingimporten derfor har påført denne erhvervsgren væsentlig skade. Den konstaterede nedgang i importen af den jugoslaviske vare i de første ni måneder af 1984 anses ikke for at være en tilstrækkelig begrundelse for ikke at gribe ind.

G. Fællesskabets interesser

- (26) I betragtning af de særligt alvorlige vanskeligheder, som den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet befinder sig i, er Kommissionen nået til den konklusion, at det er i Fællesskabets interesse, at der gribes ind. For at hindre, at der forvoldes yderligere skade i den resterende del af undersøgelsesperioden, bør der træffes foranstaltninger i form af en midlertidig antidumpingtold.

H. Toldsats

- (27) Under hensyntagen til omfanget af den skade, som den italienske producent har lidt, bør tolden være lavere end de foreløbigt fastlagte dumpingmargener. Den italienske producents problemer skyldtes ikke udelukkende dumpingimporten. På baggrund af den mindre import af den jugoslaviske vare og en anden fællesskabsproducents øgede salg på det italienske marked må det anses for rimeligt at indføre en antidumpingtold, som anses for tilstrækkelig til at afhjælpe den del af den italienske producents vanskeligheder, der kan tilskrives dumpingimportens skadelige virkninger.
- (28) Kommissionen har dels taget hensyn til den salgspris, der er nødvendig for at give de pågældende fællesskabsproducenter en passende fortjeneste, dels til indkøbsprisen for den importør, der meddelte Kommissionen oplysninger, samt til denne importørs omkostninger og fortjenstmargen, og har på dette grundlag fastsat den told, der er nødvendig for at hindre, at der forvoldes skade, til 10 %.
- (29) Der bør fastsættes en frist, inden for hvilken de berørte parter kan give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på importen af basisk chromsulfat henhørende under pos. ex 28.38 A IV i den fælles toltarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 28.38-49, med oprindelse i Jugoslavien.

2. Tolden fastsættes til 10 % af prisen pr. ton, netto, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

Priserne frit Fællesskabets grænse anses som nettopriser, hvis betaling i henhold til salgsbetingelserne skal finde sted senest 30 dage efter afsendelsestidspunktet; de forhøjes eller nedsættes med 1 % for hver måned, betalingsfristen henholdsvis forlænges eller afkortes.

3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

4. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af, at der stilles sikkerhed svarende til den midlertidige told.

Artikel 2

Parterne kan inden en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden tilkendegive deres mening skriftligt og anmode om at blive, hørt mundtligt af Kommissionen, jf. dog artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse i fire måneder, medmindre Rådet vedtager endelige foranstaltninger inden udløbet af denne periode, jf. dog artikel 11, 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 2176/84.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. juli 1985.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen
